

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Széll József volt zempléni főispánt a nagyméltósági címmel tüntették ki

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség
Vármegeháza II udvar

Telefon: 109.

Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délben

Előfizetési ár:

Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

Gömbös Gyula miniszterelnök
újabb látogatása Zemplénmegyében

A miniszterelnök Sátoraljaujhelyben dr. Kozma György főispán vendége lesz, azután nagy körutat tesz a Bodroghközön — A Bodroghköz népe nagy lelkesedéssel várja a Nemzeti Egység vezérét

Emberemlékezet óta Gömbös Gyula az első miniszterelnök, aki közvetlen személyes találkozások során akarja magához ölelni a Bodroghköz elhagyott, küzködő magyarságát.

Alig mult el 5 hónapja annak, hogy Gömbös Gyula miniszterelnök, a Nemzeti Egység pártjának vezére Zemplénvármegye székvárosában, Sátoraljaujhelyben látogatást tett, ahol előtte ilyen minőségben évtizedekig nem járt miniszterelnök. Gömbös Gyula ezzel kifejezést adott annak, hogy Zemplénvármegye jelentőségét nagyra értékeli és annak főispánja útján kész minden lehető segítségadásra.

Napokig Sátoraljaujhely városa állott akkor az országos érdeklődés központjában, mert innen adott a miniszterelnök olyan hatalmas összefoglaló beszámolót és innen hirdette világgá a kormány olyan nagyszabású közelebbi céljait, hogy ezek a körülmények a miniszterelnök itteni látogatásának különös súlyt és nagy horderőt adtak.

Most újabban ismét örvendetes eseményt jelenthetünk.

Gömbös Gyula miniszterelnök
újabb látogatása Zemplénvármegyébe

és ez az újabb látogatás, amely az egész vármegye közönségét büszkeséggel töltheti el, bizonyára még szorosabb kapcsolatot fog

teremteni a Vezér és azon egyre növekvő hatalmas zempléni tábor között, amely őt rendíthetetlenül követi az általa megszabott uton, mely a belső és külső revízióhoz vezet.

A miniszterelnök zemplénvármegyei útjáról a következő részleteket jelenthetjük.

A Nemzeti Egység Vezére dr. Kozma György főispán meghívására

az eddigi tervek szerint július hó közepén Sátoraljaujhelybe érkezik,

ahol a vasuti állomáson ünnepélyes fogadtatás lesz. Az üdvözlő beszéd megtartására a főispán dr. Görgey István országgyűlési képviselőt kérte fel.

A miniszterelnök Sztranyavszky Sándor országos pártelnökkel és kíséretével Zemplénvármegye székházában fog megszállani. Vacsorán dr. Kozma György főispán látja a miniszterelnököt kíséretével együtt vendégül.

Az érkezés utáni nap reggelén a miniszterelnök Sztranyavszky Sándor országos pártelnökkel, dr. Kozma György főispánnal, báró Láng Boldizsár országgyűlési képviselővel és kíséretével bodroghközi körutjára indul,

melynek során a királyhalmi választókerület összes

főbb községeit meglátogatja,

mely helyeken a lakosság közvetlenül érintkezhet majd a Nemzeti Egység vezérével.

Az ebéd Monyhá-tanyán lesz, ahol a miniszterelnököt, az országos pártelnököt, a főispánt, báró Láng Boldizsár ny. altábornagyot, a kerület országgyűlési képviselőjét ifj. gróf Majláth József, a kerület pártelnöke látja vendégül.

Az ebéd után folytatják a körutat, melynek során előreláthatólag Cigándon és Révledányváron a bodroghközi népviseletek és hagyományok ünnepélyes bemutatására is sor kerül.

A bodroghközi körut részletes programját dr. Kozma György főispán Budapestben június hó 11-én Sztranyavszky Sándor országos pártelnökkel és báró Láng Boldizsár országgyűlési képviselővel együtt már részletesen letárgyalta.

A Nemzeti Egység Vezérének bodroghközi körutja nemcsak Zemplénvármegyének, hanem az országnak is nagy eseménye lesz, mert ez a körut egyik

újabb állomás lesz a Nemzeti Egység gondolatának diadala felé,

mely a magyar nép hivatott vezérének, Gömbös Gyulának nevéhez fűződik.

A sátoraljaujhelyi Gyöngyös Bokréta
előadását a rádió is közvetíteni fogja

Az eddigi jelek szerint a sátoraljaujhelyi „Hegyaljai Hét”-en a Hegyalja fővárosában hatalmas idegenforgalomra van kilátás — Állandó kiállítások — Hatalmas irredenta megmozdulás — Monstre diáktalálkozók és turistajárások — Nemzetközi és országos sportversenyek — Tizezer látogatója lesz a hatalmas méretű „Hegyaljai Hét”-nek

A Hegyaljai Hét Sátoraljaujhelyben előkészítő munkálatai dr. Orbán Kálmán polgármester irányítása mellett teljes erővel folynak.

Az ünnepi hét gazdag műsorából itélve a Hegyaljai Hét vendégeinek ezrei feledhetetlenül szép élményekkel gazdagodva fogják elhagyni a Hegyalja vendégszerető fővárosát.

A rendezőség a hét műsorát az alábbiakban határozta meg:

Július 1-én, vasárnap:

D. e. 1/2 10 órakor: Valamennyi kiállítás megnyitása.

D. e. 9 és 1/2 11 óra között: Az

érkező ünnepi vonatok utasainak fogadása.

D. e. 1/2 11 órakor: Felvonulás a MÁV. állomás előtti térről a Szárhegyen felállított Irredenta Országzászlóhoz.

D. e. 12 órakor: Az „Irredenta Országzászló” felavatási ünnepélye.

D. u. 2 órakor: Társasbéd a városi Vigadó termeiben.

D. u. 3 órakor: A Felvidéki Egyesületek Szövetségének országos gyűlése a vármegyei háza dísztermében.

D. u. 1/2 5 órakor: A „Zempléni

Bokréta” felvonulása és bemutatása a Sportpályán.

Este 1/2 9 órakor: Diszeloádás a Városi Színházban. Színre kerül: a „Fehérvári huszárok” operett.

Július 2-án, hétfőn:

D. e. 9 órától: Állatkiállítás a vásártéren, állatok, lovas és ökrösfogatok felhajtásával és díjazásával.

D. u. 4 órakor: Az állami Közpince megtekintése.

D. u. 5 órakor: Kirándulás a Turis-

(Folytatás a 7. oldalon)

Egyes szám ára 10 fillér.

Fényes ünnepség keretében felszentelték az új bodrogzsadányi róm. kat. templomot

Háromezer ember jelent meg az impozáns ünnepségen Osztrovics Andor szentszéki tanácsos, bodrogolaszi esperes-plébános az új templom megteremtője

Bensőséges ünnepe volt az elmúlt vasárnap Bodrogzsádány község katolikus társadalmának. Ezen a napon szentelték fel ugyanis fényes ünnepség keretében a község új római katolikus templomát, amely közel egy évig tartó építkezés után most készült el.

Vasárnap már a kora reggeli órákban elindultak a csonka egyházmegye különböző községeiből a katolikus hívek processiói és délelőtt fél 10 órára már mintegy 3000 ember vonult fel az új templom elé. A felszentelési szertartást báró Vécsey József Aurél kanonok, provikárius vezegte Sztrisoszky Mihály szentszéki tanácsos, hercegi plébános, Darányi János kenézli plébános, Feniczik Nikon sárospataki g. kat. esperes, Kohut István kenézli g. kat. lelkész, Homér Gyula szentszéki tanácsos, tolcsvai plébános, Stumpf György püspöki titkár és dr. Szász László bodrogolaszi g. kat. lelkész segédletével. Az egyház részéről megjelentek még az ünnepségen Gecsey Lajos olaszliszka esperes-plébános, Mayer Geyza erdőhorváti esperes-plébános, Kiss Andor tolcsvai g. kat. esperes, Bodnár József sárospataki plébános stb. A világi előkelőségek soraiban ott láttuk Zboray Károly ny. pénzügyigazgatót, gróf Hoyos Viktor dr. főszolgabíró, Mézáros Bálint pü. főtanácsos, kir. adóhivatali főnököt, Pauliczky István tb. főszolgabíró, dr. Tomcsányi Boldizsár tanfelügyelőt és másokat. A bodrogolaszi egyház áldozatkész patrónusa, herceg Lónyay Elemér is megjelent az ünnepélyes felszentelésen, amelyen a hívek ezrei adtak hálát az Urnak a katolikus egyház újabb gyarapodásáért.

Az impozáns templom felépítésének érdeme Osztrovics Andor bodrogolaszi esperes-plébánost illeti, aki anélkül, hogy a hívek anyagi hozzájárulását igénybe vette volna, lehetetlent nem ismerő pártatlan ügybuzgalommal teremtette elő a templom-építés költségeit.

Az osztatlan népszerűségnek és szeretetnek örvendő esperes-plébános áldásos működésének egyébként nem a bodrogzsadányi templom az első maradandó bizonyítéka. Osztrovics Andor 1911-ben Mádról került Bodrogolasziba, ahol mindjárt az első évben tevékeny építőmunkához látott. Első ténykedése a templom kifestése volt, majd 1912-ben megkezdte a róm. kat. iskola és kántortanítói lakás építését s alig egy év múlva az addig g. kat. és ref. iskolába kényszerült róm. kat. gyermekek előtt már megnyílt az új iskola kapuja. Azideig kántora sem volt az egyháznak s a kántori teendők egy részét a harangozó végezte. Az iskolával együtt elkészült a kántorlak is. A buzgó lelkész 1914—15-ben a herceg Lónyay Elemér által adományozott telken megépítette a róm. kat. plébániát, mire az addig helyi káplánságot a kassai püspök plébániává nyilvánította, herceg Lónyay Elemér pedig elfogadta a patronátust és kellő földbirtokot adományozott az új plébániának.

A dicséretes munkában eltöltött évek jutalmául 1916-ban Fischer Colibri Ágoston megyés püspök Osztrovics Andort kinevezte a szépen fejlődő bodrogolaszi egyház első

plébánosává. 1927-ben a fáradhatatlan plébános megépítette a tanítói lak és plébánia még hiányzó melléképületeit, majd a Vilma-tanyai róm. kat. iskola és tanítói lakás megépítését szorgalmazta teljes eredménnyel. Áldásos működését a bod-

Megkezdődött a nyári uborkaszegzon — kitört a főispánválság

Junius közepén túl vagyunk és bár az időjárás nem éppen kánikulai, tény az, hogy benne vagyunk a nyári szegzonban, melyet a sajtóberkekben uborkaszegzonnak is szokás nevezni. Ugyanis ilyenkor a jó újságíró fantáziájának merészebben kell dolgoznia, hogy pótolja azokat a szokásos eseményeket, melyek az év egyéb évszakaiban rendszeresen adva vannak.

A fiumei cápa ugyan még nem érkezett meg, de a mérgeződéseiről ismert új helyi lapocskák, „Budapest-ről telefon” már arról értesült, hogy a vármege főispánja sürgősen távozik, sőt az utódok neve is ismeretes. A híradás nyomán természetesen meg-

Báró Láng Boldizsárt tüntető szeretettel fogadta körutján a bodrogközi nép

A királyhalmeci országgyűlési képviselő tárgyalásai a főispánnál

Beszámolt a Zemplén már arról a nagyszabású körutról, amelyet báró Láng Boldizsár ifj. gr. Majláth József választókerületi elnökkel és Scholtz Ernő vármegei központi párttitkárral tett a Bodrogköz összes községeiben, amelyek mindegyikében részletesen megtárgyalta a neki előadott panaszokat és kérelmeket, amelyekből egy egész kötegre valót hozott magával elintézés végett.

A bodrogközi nép ez alkalommal különös melegséggel fogadta országgyűlési képviselőjét, akit egyre jobban szeretetébe fogad, mert látja, hogy nem az üres ígéretek, hanem a komoly cselekvések embere, akit ország-

rogolaszi Hangya-szövetkezet házának felépítésével folytatta Osztrovics Andor, aki 1931-ben tető alá hozta a bodrogolaszi Olvasó Gazdakört, amely kulturháza lett a községnek.

Ilyen előzmények után kezdődött meg a bodrogzsadányi templom építése, amely minden tekintetben a legmesszebbmenő elismerést biztosítja Osztrovics Andor esperesnek, a csonka egyházmegye egyik legagilisabb lelkészének, kinek hangtalan alkotómunkásságánál csak a szerénysége nagyobb.

indult a sugás-bugás és az izgalmas helyi érdekű politikai tárgyalások az uccasarkokon, sőt a „szenzációs” lapocskák kivételosen néhány példánnyal több számban fogyott el.

Munkatársunk a fentiek ellenére, mégis hírlapirói kötelességének tartotta, hogy kérdést intézzen a vármege főispánjához, akit a Piripócsi Harsona érdekességeit tulszárnyalni igyepvő lap sürgősen menesztene óhajta.

A főispán válasza azonban nagyon rövid volt és a következőképpen hangzott:

— Éretlen fecsegésekkel nem foglalkozom.

A sárospataki ref. theológia

a Theologus Szövetség vándorkonferenciáján

Az Országos Ref. Theológus Szövetség tíz éves működése alatt eddig még elő nem fordult nagyszabású és hatalmas méretű vándorkonferenciát rendez a Csonka Felsőmagyarországon. Mint lapunk hasábjain már jeleztük a konferencia állomása Sárospatak—Miskolc—Lillafüred—Diósgyőrvasgyár—Aggtelek.

Ezen a csodás utvonalon gyűlnek össze találkozóra a kolozsvári, debreceni és pécsi egyetemek, a budapesti, pápai, losonci és sárospataki akadémiák protestáns theologusai, hogy a régi Nagymagyarország egyházi és nemzeti problémáit megvitassák és mint a jövőt építő legfőbb generáció, közös erővel, közös platformra jussanak.

A mintegy 200 protestáns theologus és professor az említett állomásokon gazdag műsoru ünnepségekben mutatják be képességeiket s így nem mindennapi eseménye lesz

Miskolc városának sem az az impozánsnak ígérkező gazdag tartalmu estély, amelyet az Országos Ref. Theologus Szövetség június 23-án, szombaton este fél 9 órai kezdettel a Nemzeti Színházban rendez. Az estély szereplői között illusztris helyet foglal el Farkas István, a tiszán-ineni ref. egyházkerület püspöke, aki az estély bevezetőjét mondja. A többi műsorszámok a vendégszövetség részéről kerülnek ki. Ritkán hallott műélvezetet ígér a debreceni, budapesti, pápai és sárospataki kolégiumi kántusok együttes hangverseny, amelynek programján szebbnél-szebb egyházi és műdalok szerepelnek. A műsört ügyesen egészítik ki Szoboszlay Irénke budapesti theologa szavalata, gr. Haller Gábor sárospataki theologus, ki verseiből olvas fel és Pomóthy Dezső pápai theológusnak a pápai kollégiumi diákéletből vett novellája.

A konferencia programját Novotny Gyula országos főtitkár állította össze nagy munkával és hozzáértéssel. A konferencia folyamán Palumbo Gyula elnököl. Mindketten sárospataki theologusok, miután az ezidei elnökség a sárospataki theol. akadémia hallgatói közül került ki.

(Gr. H. G.)

Dr. Kozma György főispán a miniszterelnöki estélyen

Gömbös Gyula miniszterelnök csütörtökön este 10 órakor a nemzetközi mezőgazdasági kongresszus résztvevőinek a tiszteletére estélyt adott a miniszterelnökségi palota összes termeiben.

Az estélyen megjelentek a királyi hercegek, Dollfuss osztrák kancellár, Jutila finn miniszter, a magyar kormány, a diplomácia, a felsőház és képviselőház tagjai és a magyar élet katonai és polgári előkelőségei, köztük dr. Kozma György Zemplénvármegye főispánja is.

A sárospataki r. kath. polgári leányiskola tornaünnepélye

Junius 10-én, vasárnap délután tartotta a sárospataki r. kath. polgári leányiskola jól sikerült tornaünnepélyét a Kossuth-kerti sportpályán. A szép számmal egybegyűlt közönséget már a matrózruhás leánycsapat felgyelmezett felvonulása is tapsra ragadta. Meg-megújuló tetszésnyilvánítás közben végezték az iskola fegyelmezett növendékei szép zenés szabad-és társasgyakorlataikat. Nagy sikere volt a két felső osztály ügyes karikagyakorlatainak is.

Az ünnepély második felében játék-bemutató volt, melynek során az I. és II. osztály kedves népi gyermek-játékokat, a III. és IV. osztály pedig labdajátékokat mutatott be. A gyakorlatok, játékok betanítását és az ünnepély rendezését Klacskó Béla h. igazgató végezte.

A tornaünnepség teljesítménye vitathatatlan érdeme az iskola tanári karának, amely Klacskó Béla h. igazgató szakszerű irányítása mellett az érdekeltek szülők és a felettes hatóság legteljesebb megalégedésére végzi felelősségteljes hivatását.

Ünnepélyes keretek között adták át az életmentő soffőr kitértetését

Megírta a Zemplén, hogy Magyarország kormányzója Bacsik Sándor sátoralj helyi lakos, gépkocsivezető az elmúlt év nyarán a sárospataki strandon végbevitt hősi életmentésért a Magyar Bronz Érdeméremmel tüntette ki.

Az érdemérmert június hó 10-én, vasárnap délelőtti ünnepélyes keretek között adta át a sátoralj helyi városházán a polgármester képviselőjében dr. Prihoda József városi főjegyző az életmentő soffőrnek, emelkedett beszédben méltatva az önzetlen és bátor cselekedet jelentőségét.

A városi főjegyző beszéde után dr. Jármay Béla sátoralj helyi kir. közjegyző, akinél az ünnepelt gépkocsivezető már kora ifjuságától kezdve áll ilyen minőségben szolgálatban, szintén lelkes beszédben méltatta a gépkocsivezető érdemét és köszönte meg az ünnepélyes akust. Az érdemérem átadásánál jelen volt közönség soraiban többek között megjelentek a kitértetett sátoralj helyi soffőrtársai is.

Szell József volt zempléni főispán legújabb kitüntetésé

A hivatalos lap június 12-i száma közölte Szell József volt főispánunk legújabb kitüntetését, mely igen széles körökben nagy meglepetést és örömet keltett Zemplénnégyében, melynek 8 éven keresztül volt főispánja.

A kitüntetésről szóló magas kéziratok a következők:

A magyar királyi miniszterelnök előterjesztésére dukai és szentgyörgyvölgyi Szell Józsefnek, a magyar királyi közigazgatási bíróság másodelnökének a királyi ítélőbírák és királyi ügyészek részére megállapított VI. fizetési csoport jellegét adományozom. A nevezett-hez intézett kéziratomat idezárom. Kelt Budapesten, 1934. évi május hó 29. napján.

HORTHY s. k.

vitéz GÖMBÖS GYULA s. k.

Kedves Szell! A magyar királyi miniszterelnök előterjesztésére Önnek a királyi ítélőbírák és királyi ügyészek részére megállapított VI. fizetési csoport jellegét adományozom.

Kelt Budapesten, 1934. évi május hó 29. napján.

HORTHY s. k.

vitéz GÖMBÖS GYULA s. k.

Nem sokkal mult egy éve, hogy Szell József megvált Zemplénnégye főispáni székétől, hogy onnan a legfelsőbb helyről személye iránt megnyilvánult bizalom folytán a m. kir. Közigazgatási Biróság másodelnöki méltóságába emelkedjék.

Akik őt 8 éves főispánsága alatt tisztelni, szeretni, sőt csodálni megtanulták, tudták azt, hogy a vármegye főispáni széke az ő páratlan aktivitásának, elhivatottságának és tudásának, melyeknek érvényesülését a forradalmi felfordulások szakították meg, csupán egy felfelé ivelő közigazgatási állomása lesz.

A legújabb kitüntetés és elismerés, mely őt érte, elsősorban azon értékelésnél fogva nagy jelentőségű, mely a magyar közigazgatás egyik legnagyobb karakterét és tehetségét érte a legméltóbb helyről és amelyet méltatni nem a mi feladatunk, hanem azé, aki majd Magyarország új közigazgatási történetét megírja.

A mi szerepünk csupán az örvendetes beszámolóban nyilvánulhat meg, mellyel hirt adunk Zemplénnégyének hosszú időn át volt azon főispánjának elismeréséről, akinek neve ma már fogalom, nemcsak a mi szűkebb pátriánkban, hanem országos viszonylatban is és akinek itteni működése a vármegye történelmének egyik legjellegzetesebb fejezetét jelenti, melyből az ő markáns egyénisége megragadó erővel magasodik fel.

Harcok hullámszóttak körülötte, kicsinyes szempontok és vélt egyéni sérelmek igyekeztek keresztelni az utját, melyen a rábizott feladatokat hajlíthatatlan egyenességgel és következetességgel teljesítette. Soha meg nem alkudott. Az igazságból és elveiből pillanatra sem engedett és a közérdek szolgálatát minden akadály elseprésével mindenkor keresztül vitte. Százak és ezrek keresték fel őt kéréseikkel és panaszaiikkal. És ő minden méltányosnak talált ügyet, mint a saját ügyét karolta fel. Protekció és ajánlás nem volt szükséges, hogy

kisemberek legcsekélyebb igaz ügyét is fáradhatatlan energiával sikerre vigye. Nagyon keveset ígért, de annál többet cselekedett. Csak a teljesen megbízható embereket szerette, de aki hozzáfordult, szintén meg volt győződve, hogy tökéletesen megbízhat az ő emberi nagyságában.

Szell József sohasem kereste a magas címeket és kitüntetések. Nem is a kegyelmes cím elnyerése ad ennek a kitüntetésnek nálunk különös jelentőséget, hanem a fentiek kivül az az újabb elégtétel, mely őt a mi szemünkben érte, akiknek al-

kalmunk volt látni azokat a setét erkölcsi vackaiból előbujt egyes jelentéktelen vicsorgókat, akik valamikor hétrét görnyedve hajbókoltak és alázatosan hizelegtek neki a konk reményében, hogy azután a háta mögött epét izzadjanak.

Itt jelentjük, hogy rengeteg üdvözlő távirat és levél érkezett Zemplénnégyéből volt főispánunk címére. De százakra megy azon gratulációk sora is, melyek feleségét Zemplénből érték.

Kormánysegítség a tolcsvai és olaszliszkai jégkárosultaknak

Részletesen beszámolt a Zemplén arról a borzalmas pusztításról, amelyet a közelmúltban Tolcsva és Olaszliszka községekben a jégverés okozott és amely egyes helyeken 100% mértékben tönkretette a szőlőket.

A jégkárosultak megsegítése érdekében azonnal akcióba lépett dr. Kozma György főispán, báró Waldott Kelemen felsőházi taggal és a kerület országgyűlési képviselőjével. Az intervenciók eredményeképpen jelenthetjük, hogy a földművelésügyi miniszter a tolcsvai és olaszliszkai jégkárosultak részére három vagon rézgálicot küld, mely a kisebb és

anyagilag kevésbé tehető kistermelők között ingyenesen kerül kiosztásra. A vagyonosabb termelők 30% os kedvezményvel fogják kapni a rézgálicot.

Tárgyalások folynak a földművelésügyi miniszteriumban arról is, hogy a miniszterium a teljesen elpusztult szőlők felújítására rendkívüli államsegélyt engedélyezzen. Értésülésünk szerint a miniszterium ebben a kérdésben akkor fog véglegesen dönteni, amikor a pusztulás mérve teljesen tisztán látható és pontosan megállapítható.

Egy sárospataki szabómester borzalmas öngyilkossági kísérlete

Vajda László zilált családi élete miatt egy nagy szabóollóval a mellébe szurt — Az öngyilkosjelölt állapota életveszélyes

Megdöbentő családi dráma történt pénteken este Sárospatakon. A dráma szenvedő áldozata, akit régebb idő óta huzódó családi viszálykodása annyira elkeserített, hogy a halálba akart menekülni.

Vajda László sárospataki szabómester zilált házassága miatt válófélben volt feleségétől. A házaspár között napirenden voltak a hangos veszekedések. A péntek esti vesze-

kedés annyira felizgatta a szabómestert, hogy az felragadta hatalmas szabóollóját és azt teljes erővel a mellébe döfte.

A szerencsétlen szabómestert azonnal az ujhelyi közkórházba szállították, ahol megállapították, hogy a hatalmas olló közvetlen a szív alatt hatolt a mellbe és életveszélyes sérülést okozott.

Vajda Lászlón egyébként az elmebaj tünetei is észlelhetők.

Nagy sikerrel zárult a sátoraljaujhelyi felsőkereskedelmi iskola tornaünnepélye

Június hó 11-én, hétfőn délután tartották meg a sátoraljaujhelyi városi felsőkereskedelmi iskola tornaünnepélyét, mely igen nagy sikert hozott az intézetnek és az ujjban Mathisz József igazgatása mellett

működő tanári kar kiváló felkészültségét és munkásságát dicséri.

A tornaünnepély keretében igen ügyes szabadgyakorlatokat mutattak be a növendékek, majd érdekes birkózó és boxmeccsek bemutatására került sor.

Az egyes versenyszámok eredményei a következők:

200 m.-es síkfutás. 1. Kluger László III. évf. 24.3 mp. 2. Kőszeghy István IV. évf.

Sulydobás. 1. Szabó András III. évf. 10.04 m. 2. Széplaki Géza II. évf. 3. Ignác Gyula II. évf.

Füleslabdahajítás. 1. H. Szabó Imre II. évf. 40.35 m. 2. Kerekes János III. évf. 3. Boros József I. évf.

Távolugrás. 1. Jencsik Béla III. évf. 5.34 m. 2. Behyna Károly IV. évf. 3. Szabó András III. évf.

100 m.-es síkfutás. 1. Sippl Lajos III. évf. 12.1 mp. 2. Zboray Béla IV. évf.



ORANGYAL

A HÁZBAN A
DIANA
SÓSORSZESZ

MINDIG MEGSEGÍTI:
ROSSZULLÉTNÉL,
FEJ-FOGFAJÁSNÁL,
GYOMORRONI KISNÁL,
FAJDALMAKNÁL!
FERTŐTLENÍTŐ SZER

Magasugrás. 1. Kőszeghy István IV. évf. 150 cm. 2. Széplaki Géza II. évf. 3. Márton Tibor I. évf.

Kézenjárás. Szabó János 10. m. előnyt adott és első lett. 2. Ignác István II. évf.

Diszkoszvetés. 1. Behyna Károly IV. évf. 28.30 m. 2. Szabó András III. évf. 3. H. Szabó Imre II. évf.

4x100 m.-es staféta. 1. IV. évf. (Zboray Peti-Behyna-Kőszeghy.) 2. III. évf. (Jencsik-Korbély-Kluger-Sippl.)

Június 30-án tartják meg a Mansz tarkaestjét

A kedvezőtlen időjárás miatt elhalasztott nagyszabású Mansz-Tarkaestet a sátoraljaujhelyi Városi Vigadó kerthelyiségeiben június 30-án szombaton este fél 9 órai kezdettel tartják meg táncal egybekötte.

Kedvezőtlen időjárás esetén a tarkaest a Vigadó nagytermében lesz megtartva.

A Karolineum tornaünnepélye

Június hó 10-én d. u. 4 órakor nagy közönség jelenlétében folyt le a sátoraljaujhelyi Karolineum rk. el. leányiskola tornaünnepélye az intézet játszótérén. A nagyszerű műsor keretében a III-IV. el. népiskola és párhuzamos el. iskola III-IV. osztályának együttes kétfázisú gyakorlatai keltettek elismerést. A népiskola III. osztályának szép fűzgyakorlata után a népiskola IV. osztályának levezetőtáncát arattok sok tapsot. A párhuzamos el. iskola III-IV. osztályának fűzértáncát és ritmikus tornáját fejezte be az élvezetes délutánt.

A közönség a legnagyobb elismeréssel adózott a nagy precizitással bemutatott tornagyakorlatokért és bájos táncokért.

A Kisvasutak is 50%-os kedvezményt adnak a sátoraljaujhelyi Hegyaljai Hétre

A Nyiregyházi Kisvasutak és a Bodrogközi Gazdasági Vasut vezetősege értesítette dr. Orbán Kálmán polgármestert, hogy a Hegyaljai Hétfő egész tartamára, július 1-8-ig, valamennyi utasának, aki a Hegyaljai Hétfőn részt vesz, 50 százalékos vasúti kedvezményt ad.

Benzin

petróleum, gépolaj
és kenőolajok

legjobb minőségben, legjutányosabban a

Nyirbogdányi Pétróleum R. Z.

sárospataki lerakatánál

Sárospatakon

Képviselet: **SZOFFER MÓR**
terménykereskedő. — Telefon 33.

Nem felelnek meg a valóságnak az általános adófelemelésekről szóló rémhírek

Lehoczky Sándor felszólalása és Glósz Lajos pénzügyigazgató válasza a közigazgatási bizottság ülésében

A vármegye közigazgatási bizottsága ma, szombaton délelőtt 10 órai kezdettel tartotta meg rendes havi ülését, melyen a szokásos előadói jelentések során a törvényhatósági elöljáró jelentette többek között, hogy a sertéspestis még mindig terjed. A vármegyében és ezidőszámtalán 32 községben észlelhető.

Olajos Gábor h. gazdasági felügyelő ismertette a felügyelőség jelentését, mely szerint a rendkívül rossz termésről szóló hírek nem felelnek meg a valóságnak, mert a páratlanul száraz időjárás ellenére a buza, tengeri, burgonya és zöldségfélék Zemplénvármegyében igenis meglehetősen jó hozamot ígérnek mindazon helyeken, ahol a földet a gazdák megfelelően trágyázták és megmunkálták.

A pénzügyigazgató jelentéséhez Lehoczky Sándor ny. törvényszéki elnök szólott hozzá.

Sátoraljaujhely városban olyan rémhírek vannak elterjedve — mondotta —, hogy a kereseti adót az egész vonalon felemelték és pedig teljes szigorral, ami nagy feltűnést és felháborodást keltett a város közönségénél, mert semmi sem teszi indokoltá azt, hogy ebben a határszéli városban, ahol az adóalanyok egyre pusztulnak, ily drákói intézkedések történjenek. Kérte a pénzügyigazgatót, hogy a közvéleményt a közigazgatási bizottság útján tájékoztassa arról, hogy mi igaz ezekből a híresztelésekből?

Glósz Lajos pénzügyigazgató válaszában bejelentette, hogy e kérdésben dr. Kozma György főispánnak, aki már az ügyet nála szóvá tette, részletes jelentést tett. Kijelentette, hogy a híresztelések teljesen alaptalanok és csupán néhány sátoraljaujhelyi lakosnak saját érdekében terjesztett mesterseges rémhírei lehetnek.

Számszerű adatokkal bizonyította be, hogy szó sem volt a kereseti adónak, sem a jövedelmi és vagyonadónak általános felemeléséről. Az 1933. évben 1136 rögzített kereseti és 570 jövedelem és vagyonadó alany volt Ujhelyben, akik közül összesen 12-nek (tizenkettőnek) mondta fel adóját a kir. adóhivatal. Ezután mind a tizenkét adóalany személyi adatait

ismertette, melyekből kitűnik, hogy a felmondások teljesen jogosak és alaposak voltak, mert mind a 12 vagyos sátoraljaujhelyi lakos jövedelmében és keresetében bebizonyított nagy emelkedések állottak elő. Tehát az adó fel nem mondása esetén kötelességmulasztást követelt volna el az adóhivatal.

Megállapította a pénzügyigazgató,

Egyhangú választással töltötték be a sárospataki irodatiszti állásokat

Sárospatak város képviselőtestülete pénteken délután 4 órakor rendkívüli közgyűlést tartott, melynek tárgya az újonnan szervezett hat községi irodatiszti állás betöltése volt. A közgyűlésen dr. gróf Hoyos Viktor járási főszolgabíró elnökölt, aki ismertette jelöléseit.

A hat irodatiszti állásra 25 pályázat érkezett be s csaknem valamennyi pályázó jelölve lett. A választások során szavazásra nem került a sor,

hogy a közönség viszont meglehetősen nemtörődömséget mutat a részére biztosított jogorvoslati lehetőségekkel szemben.

Számszerű adatokkal bizonyította a pénzügyigazgató, hogy összesen mindössze 262 felmondás történt az adóalanyok részéről és a felmondások közül 216 esetben le is szállították a kereseti adót.

Lehoczky Sándor bizottsági tag a pénzügyigazgató minden részletre kiterjedő és a felelőtlen és alaptalan híreket teljesen megcáfoló ismertetését köszönettel és megnyugvással vette tudomásul.

A közigazgatási bizottság ülése után a kisgyűlés számos kisebb jelentőségű vármegyei ügyet tárgyalt.

mert a képviselőtestület egyhangú közfelkiáltással töltötte be az állásokat.

Az egyhangú állásfoglalás eredményeképpen irodatiszteké választották Haraszthy (Herold) Lajost, Csáky Antalt, Nagy Lajost, Nótás József, dr. Kundráth Bélát és Somossy Lajost. A megválasztottak már eddig is valamennyien szolgálatot teljesítettek a községnél.

Felhívás

Sátoraljaujhely közönségéhez

A város polgármestere a „Hegyaljai Hétfő”-en kiállítás keretében kívánja bemutatni városunk multját és jelenjét.

Ezért felkéri mindazokat, akiknek tulajdonában a város utcáiról, egyes épületeiről, ünnepélyekről, jelentősebb mozzanatokról és általában városi vonatkozású régi fényképei,

festményei, iratai vannak, hogy azokat a kiállítás tartamára kölcsönadni és a városháza tanácstermében elismervény ellenében beadni szíveskedjenek.

A polgármester a beszolgáltatott tárgyaknak sértetlen visszaadásáért felelősséget vállal.

A fegyelmi választmány hozzájárult dr. Csaplaki Lipót nyugdíjaztatásához

Ismeretes, hogy dr. Csaplaky Lipót sátoraljaujhelyi városi tanácsos ellen többféle ügyből kifolyólag fegyelmi eljárás folyik. Legutóljára a fegyelmi eljárást kiterjesztették vele szemben azon ügyre is, mely miatt őt a kir. ítélőtábla II. fokon erőszak

elkövetése vétségének kísérlete miatt háromhavi fogházbüntetésre ítélte.

Amennyiben dr. Csaplaky Lipót életének 69. évét betöltötte és így hivatalból végelbánás alá vonandó, a polgármester az alispán útján azon kérelemmel fordult a fegyelmi választmányhoz, hogy a jogszabályok értelmében nyilatkozzék aziránt, vajjon dr. Csaplaky Lipót — fegyelmi ügyei ellenére — végelbánás alá vonható-e?

A fegyelmi választmány határozatilag kimondotta, hogy nem emel kifogást dr. Csaplaky Lipótnak hivatalból való végelbánás alá vonása ellen, részben, mert vagyoni felelősség nem forog fenn és így hivatalból végelbánás alá vonandó, mert ezt a közszolgálat érdekében szükségesnek és kívánatosnak tartja.

Városközi előkészítő tekeversenyek a Nemzeti Kaszinóban

A Zemplénvármegyei Nemzeti Kaszinóban hónapok óta olyan nagyszabású kugliélet folyik, hogy a vezetőség a legközelebbi jövőben még egy újabb külön tekepályát szándékozik építtetni a játékosok nagy

száma miatt, akik között olyan elsőrangú versenyzők is vannak már, hogy a Nemzeti Kaszinó tekepálya társasága a közel jövőben versenyre fogja kihívni Sárospatak és más városok válogatott kuglizóit.

Az elmúlt szombaton és vasárnapon nagyszabású egyéni versenyek voltak a Kaszinóban. A verseny hét fára szólt. Csak zsinórdobás számított. Minden jegyre három dobást lehetett tenni. Az első díjat (cigaretta doboz) Csáky Ernő (Samu) nyerte 19 fával. A második díjat (hordó sör) vitéz László Lajos 17 fával, a harmadikat (rud szalámi) Tóth József (kalap), 16 fával a negyediket Fuchs Nándor 15 fával, az ötödik, hatodik és hetedik díjakon Tóth Gyula (kiskalap) Laddnyi Jenő és Kvaszinger József osztoztak meg. Nagy felháborodást keltett, hogy a hordó sör nyertese a nyereményt teljes egészében elvonta a közhasználatól.

Kedden este a Hecke csapata mérkőzött meg 12 fordulós rendkívül heves küzdelemben a Belváros és Barátság válogatott csapatával és végeredményben irtózatos harc után 260—258 arányban győzött. A Hecke összeállítása a következő volt: Tóth I., Tóth II., Laky, Domján Zoltán, dr. Lengyel, dr. Bogyay, Kovács K., Domján Elek. Az ellencsapat matadorai a következők valának: Csáky II., Garanyi János (az egyéni bajnokság titkos favoritja, aki azon titkos titkos ügyben történt elutazása miatt nem lehetett jelen), Madarász, Halász, Olchváry Cöci, Péntek, Lippe, Vörös. Ez utóbbi csapat erősen készül a revansra. Még pedig új felállításban. Egyszóval nagy az izgalom.

Lapunk nyomása közben kaptuk a hírt, hogy a Kopaszán felállítandó és a „Hegyaljai Hétfő” leleplezendő országzászló a századik az országban s annak ünnepélyes leleplezésére József kir. herceg is Sátoraljaujhelybe érkezik.

A „Zemplén” a vármegye legjobb és legelterjedtebb lapja

Vizsgák és beiratások a sárospataki ref. elemi iskolában. Június 17-én, vasárnap, a délelőtti istentisztelet után az összes osztályok hittanvizsgálja a templomban. D. u. 4 órától évről ünnepély az iskola udvarán. Ennek keretében ének- és tornaünnepély. Magyar táncok. Cigányzenés szabadgyakorlatok. A belépés díjtalan. Önkéntes adományok a felmerülő kiadásokra köszönettel fogadtatnak. Jun. 18-án, hétfőn d. e. 8—12-ig az I., II., III. o., 19-én (kedden) d. e. 8—12-ig a IV., V., VI. o. közismerti vizsgálja lesz megtartva. 20-án, szerdán d. u. 2—4-ig az ismétlő iskola hittan- és közismerti vizsgálja lesz az elemi iskolában. 21., 22., 23-án délelőtt 8—12-ig és d. u. 2—4-ig beiratkozás a jövő tanévre. Beiratási díj: 1 P. Ez a díj fizethető szeptemberben is. Az egyházi adó kifizetését igazoló könyvecskét mindenki hozza magával. Az évvégi vizsgákra a szülőket és érdeklődőket ezután is szeretettel meghívja a tantestület.

LEGUJABB

A csehek nem engedik a SAC-ot Kassára

Lapzártakor kaptuk a hírt, hogy a kassai csehszlovák rendőrigazgatóság a közrendre és köznyugalomra való hivatkozással (!) betiltotta a SAC-nak Kassán a KAC-cal tervezett 24-iki futballmérkőzését.

A kassai rendőrigazgatóság teljesen indokolatlan intézkedése nagy megütközést és felháborodást keltett Kassán. Valószínű, hogy ezen mérkőzés helyett a sátoraljaujhelyi városi válogatott csapat Debrecen város válogatottjaival játszik Debrecenben a 24-iki stadionavató ünnepélyen a Bocskay—Bologna európai kupamérkőzés előtt.

Hirdessen a „Zemplén” Hegyaljai Heti ünnepi számában

Le kell törni a sajtó-gangsztereket!...

követelte vitéz Kozma Miklós nagyszerű felsőházi beszédében

A felsőház június 15-iki ülésének egyik különösen érdekes és kiemelkedő eseménye volt főispánunk testvérbátyjának, vitéz Kozma Miklósnak első felsőházi beszéde, melyben az aktuális magyar kérdések részletes fejtegetésének és a nemzeti célok érélyes keresztülvitelére vonatkozólag nyilvánított véleménynyilvánításainak során elsősorban a sajtó igazi hivatásával visszaélő és

a közérdek ellenére gyanus mellékszempontokat szolgáló tintabetyárok szellemi kalózkodására

világított rá.

Vitéz Kozma Miklós nagyszabású beszédében többek között a következőket mondotta:

— Jövők alakulása nemzeti értékeinktől és négy erőkomponenstől függ: a nemzet történelmi felelősségérzetétől, a nemzet munkateljesítményétől, nemzeti hibáink felismerésétől és kormányaink munkájától. Szükség van a komoly és objektív kritikára, de káros az ócsárló és gyanúsító jellegű kritika. Külön meg kell említeni a sajtókritika egy bizonyos fajtáját, amely

nem kritika, hanem zsarolás.

Ezt a sajtógangszterizmust a tisztességes újságírói társadalom segítségével le kell törni. Ez közéleti érdek és a sajtó érdeke egyaránt. Kritikára nemcsak a kormány és a hatóságok

felé van szükség, hanem a társadalom és a tömegek felé is.

A kormányprogrammal kapcsolatban több kérdésre tért ki. A telepítés kérdését a magyar élet tenge-lyébe kell állítani. Nemzeti érdek és a szociáldemokrata munkásság érdeke egyaránt, hogy a miniszterelnök felszólítása: helyezkedjék a magyar munkásság nemzeti alapra, kedvező fogadtatásra találjon.

Beszéde további során fontos külpolitikai kérdésekkel foglalkozott, mondván többek között a következőket:

— A békerevizio első fázisát lezárta a párisi cseh követ nyilatkozata, amely elismerte, hogy a trianoni határokat stratégiai szempontokból húzták meg. Ezzel az első politikai lövészárkot a kisantant el is vésztette.

Beszéde végén

a német—magyar kérdésről

szólt.

— A német-magyar jóviszony kérdésében világnézeti szempontok nem játszhatnak bele. Magyarország-nak, sajnos, nincs annyi barátja, hogy a német barátság lehetőségét azoktól tegyék függővé, akiknek Németország belpolitikai berendezése nem tetszik.

Kozma Miklós első beszédét sokszor szakította félbe az általános éljenzés és taps és annak befejeztével számosan siettek üdvözlésére.

A sárospataki öregcserkészek képviselik az Országos Magyar Cserkesszövetséget a konstancai nemzetközi Jamboreen

Az ideai nagyszabású, nemzetközi jamboreen, amelyet Konstancában, a fekete tenger partján rendezte meg július első két hetében a román cserkesszövetség. Magyarországot vármegyénk 764. sz. Thimoteus Öregcserkészcsapata képviseli.

A sárospataki theol. Akadémia kebelében működő Thimotheus Öregcserkészcsapatának 12 válogatott tagja június 20-án vagy 23-án indul el dr. Szabó Zoltán theol. professzor, cserkészparancsnok vezetésével *Budapestig* vonaton, onnan a Dunagőz hajózási R. T. hajóján.

A csapat hat hétig fog mozgótáborozni első renden a konstancai jamboreen, de nem jelentéktelen részben *Erdélyben*.

A nagy nemzeti missziót teljesítő 764-es ref. theológiai cserkészcsapat utja elé osztatlan érdeklődéssel néz

egész Zemplénvármegye társadalma s maga a hivatalos vármegye is, amely támogatásbáb részesíti az Országos Cserkesszövetség képviselőitében Romániába utazó zemplénvármegyei csapatot. (H. G.)

— **Földrajz-termesztrajzi kiállítás.** A kegyesrendi reál-gimnázium növendékei június hó 17-től 24-ig, naponta 9—1 óráig földrajz-termesztrajzi kiállítást rendeznek. A kiállítás hármastagozódású, mégpedig: 1. A tanulók kötelező munkái. 2. A tanulók egyéni (kézügyességi) munkái. 3. A tanár szemléltető eszközei, kísérletei stb. A kiállítással együtt a termesztrajzi szertár is megtekinthető. Belépődíj nincs, de adományokat szívesen fogadnak a szertár gyarapítására.

Megszépül-e, vagy meghal az erdő?...

*Megszépülne a mi erdők,
Ha Te járnál benne,
Árnyárul az őszi bánat
Messzi utra kelne:
Vadrózsákra, szederfákra
Lágy selyem borulna,
Száz elnémult fülemüle
Dalra kelne ujra.*

*De ha egyszer nem Te magad,
Ketten járnánk benne,
A mi erdők minden fája
Zengő hárfá lenne;
Tündérkezek pengetnék a
Nászdalunkat rajta,
Kísütné két árva felett
A mennyország napja.*

*Azt a füttyös erdőt
Felszántatom én,
Hogy sohase járhas
Többé az öln.
Ha nem tanítod meg
Szerelemre, csókra:
Hulljon szét a sátra,
A virága, bokra.*

*De ha megtanítod
S más tudja, nem én,
Azt a füttyös erdőt
Felperzselem én;
Mikor benne jártok,
Csóvát dobok rája,
Jut az én szivemből
Mind a négy sarkára.*

FARKAS ANDOR

Hazudott a „Sárospatak” című „független” politikai hetilap

A *Sárospatakon* megjelenő „Sárospatak” c. „független” politikai hetilap 1934. június 14-iki 24. számában „általánosan elismert jólétségi alapján” megírta, hogy a sátoralj-ujhelyi kir. törvényszék *Köröskényi*-tanácsa június 12-én az *Elekes* Imre sárospataki lakos sérelmére elkövetett rágalmozási sajtóper tárgyalásán *Gulassa* K. László elsőrendű vádlott elővezetését rendelte el az ugyanekkor

július 3 ára elhalasztott főtárgyalásra. Ezzel a hiralással kapcsolatban azon *kevesek* érdekében, akik esetleg hitelt adhatnak az ilyen valótlan hiralpi közleményeknek, minden kétséget kizáróan leszögezzük, hogy a nevezett lap kérdéses tudósításának címe és a tudósítás azon része amely az elővezetés elrendeléséről számol be, nem egyéb közönséges hazugságnál.

Szell József elnöklete alatt tartja közgyűlését a Hubertus Vadásztársaság

A Sátoralj-ujhelyi Hubertus Vadásztársaság június hó 16-án, szombaton délután 4 órakor tartja meg 1934. évi rendes közgyűlését a sátoralj-ujhelyi polgári leányiskola helyiségeiben.

A közgyűlésnek különös érdekességet és jelentőséget ad az a körülmény, hogy a Vadásztársaság a köz-

gyűlésen való elnöklésre *Szell* Józsefet, a m. kir. közigazgatási bíróság másodelnökét, a Társaság diszelnökét kérte fel, aki a felkérést el is fogadta.

Volt főispánunknak elköltözése óta ez az első közéleti szereplése *Sátoralj-ujhelyben*, ezért a közgyűlés iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Cserkészavatás a sátoralj-ujhelyi „Oremus”-on

A sátoralj-ujhelyi kegyestanító rendi gimnázium cserkész csapata vasárnap délután az Oremuson rendezte meg ez évi cserkész avató ünnepélyét, amely azonkívül, hogy huszonegyel szaporította az árvalányhaj kalapos, lilimos kis magyar lovagok számát — úgy anyagi, mint erkölcsi szempontból nagyon szépen sikerült. A közönség élén ott volt dr. báró *Waldbott* Frigyes és felesége *Mária Alice* kir. hercegnő is, hatalmas tordakkal vendégelve meg a cserkész ujoncok vidám seregét.

Az avatási szertartás során — amelyet *Molnár* Sándor kegyesrendi tanár

csapatparancsnok végzett — *Neuhauer* Frigyes gimnáziumi igazgató mondotta az ünnepi beszédet, majd a csapat cserkész játékokkal, ének, zene számokkal szórakoztatta a tekintélyes számu közönséget.

A szülők és cserkészbarátok által felszerelt bufett tekintélyes jövedelmet hozott a csapatnak. A gimnázista cserkészek a közönség által így is elősegített nyári nagytáborukban bizonyára hálás szívekkel fognak gondolni a cserkész eszmék ujhelyi megértőire.

A „ZEMPLÉN” az Ön lapja

Amatőr fényképfelvételeit 4—6 óra alatt

legszebben és leggyorsabban készíti

SZABÓ PÁL fotólaboratóriuma!

Nagyításokat 1—2 óra alatt készít! Márkás és olcsó fényképezőgépet (felár nélkül) részletfizetésre!

(Folyt
taházh
Este 9 ór
rosi S
Hoffma
térium

Julius 3-án

D. e. 9 óra
kavers
Frigye
ságába
seny
D. u. 4 ó
pince
D. u. 5 ór
taházh
Este 8 ó
diakok
rosi V
Este 1/2
Város
rül: „

Julius 4-én

A sator
gimnáz
kedelh
keinek
D. e. 8 ó
lamen
plomá
D. e. 1/2
diakok
názium
D. e. 10
reálgi
D. e. 1/4
zium t
kar t
D. e. 11
eletes
nak é
tökbet
sirjain

D. e. 1/2
reálgi
Zárda
Weke
rosi S

Déli 12
Szöve
portj
a Vár

D. u. 1/2
delmi
nek t
a fels

D. u. 1
rosi V
D. u. 3 ó
iskolá
vetség

D. u. 4
gyekb
Este 1/2
Város
Gárd
szinm

Julius 5-én

A társad
sege
Munk
a hely
Este 1/2
Város
rül: „
gyar

Julius 6-án

Turista n
sület
misko
egri,
turi
lyokn
Reggel 6
gyekb
D. e. 8—
niszve
„Sac.
D. e. 11
Egyes

(Folytatás az első oldalról.)

tabához, vagy a strandfürdőre. Este 9 órakor: Diszeloadás a Városi Színházban. Színre kerül Hoffmannstahl világhírű misztériuma: „Jederman.”

Június 3-án, kedden:

D. e. 9 órától: Mezőgazdasági munkaverseny dr. báró Waldbott Frigyes sátoraljaujhelyi gazdaságában, szántó és kaszálóverseny bemutatásával.
D. u. 4 órakor: Az állami Közpince megtekintése.
D. u. 5 órakor: Kirándulás a Turistaházhoz vagy a strandfürdőre.
Este 8 órakor: A volt piarista diákok ismerkedési estje a városi Vigadó termeiben.
Este 1/2 9 órakor: Diszeloadás a Városi Színházban. Színre kerül: „Sárga liliom” operett.

Június 4-én, szerdán:

A sátoraljaujhelyi piarista reál-gimnázium és városi felsőkereskedelmi iskola volt növendékeinek nagy találkozója.
D. e. 8 órakor: Istentisztelet valamennyi vallásfelekezet templomában.
D. e. 1/2 10 órakor: A volt piarista diákok gyülekezése a reál-gimnázium udvarán.
D. e. 10 órakor: Istentisztelet a reál-gimnázium templomában.
D. e. 1/2 11 órakor: A reál-gimnázium tornacsarnokában a tanári kar üdvözlése.
D. e. 11 órakor: A világháboruban elesett diákhősök emléktáblájának és a sátoraljaujhelyi temetőben nyugvó piarista tanárok sírjainak megkoszorúzása.
D. e. 1/2 12 órakor: Felvonulás a reál-gimnázium udvarára Deák, Zárda-, Kazinczy-utcákon és a Wekerle-téren keresztül a Városi Színházba.

Déli 12 órakor: A „Piarista Diák Szövetség” sátoraljaujhelyi csoportjának alakuló közgyűlése a Városi Színházban.
D. u. 1/2 1 órakor a felsőkereskedelmi iskola volt növendékeinek tisztelgése a tanári kar előtt a felsőkereskedelmi iskolában.
D. u. 1 órakor: Társasbéd a városi Vigadó éttermeiben.
D. u. 3 órakor a felsőkereskedelmi iskolát végzett növendékek szövetségének megalakítása a vármegyeháza disztermében.
D. u. 4 órakor: Kirándulás a hegyekbe, vagy a strandfürdőre.

Este 1/2 9 órakor: Diszeloadás a Városi Színházban. Színre kerül: Gárdonyi „Öreg tekintetes” színműve.

Június 5-én, csütörtökön:

A társadalmi Egyesületek Szövetsége által rendezendő Nemzeti Munkanap. (Részletes program a helyszínen).
Este 1/2 9 órakor: Diszeloadás a Városi Színházban. Színre kerül: „Selmeci bál.” Eredeti magyar operett-bemutató.

Június 6-án, pénteken:

Turista nap a Magyar Turista Egyesület központjának, valamint a miskolci, gyöngyösi, diósgyőri, egri, debreceni és nyíregyházi turista egyesületi szakosztályoknak részvételével.
Reggel 6 órakor: Kirándulás a hegyekbe.
D. e. 8—1 óráig: Nemzetközi teniszverseny a sátoraljaujhelyi „Sac.” tenisz pályáján.
D. e. 11 órakor: A Magyar Turista Egyesület sátoraljaujhelyi szak-

osztályának nagygyűlése a vármegyeháza disztermében.

D. u. 1 órakor: Társasbéd a városi Vigadó kerthelyiségében.
D. u. 3 órakor: Dr. Cholnoky Jenő egyetemi tanár, az Orsz. Turista Egyesület elnöke a vármegyeháza disztermében előadás tart.
D. u. 3 órától: Nemzetközi teniszverseny folytatása.
D. u. 4 órakor: Kirándulás a városi strandfürdőre vagy a hegyekbe, tetszés szerint.
Este 1/2 9 órakor: Diszeloadás a Városi Színházban. Színre kerül: „A dy Endre.” Eredeti dráma bemutató.

Július 7-én, szombaton:

Reggel 7 órakor: A Zempléni vármegyei MOVE „Rákóczi” Lövész Egylet országos céllövő versenye a Bodnár-völgyi katonai elemi lőtérén.

(Versenyek: hadi puská 300 méterre, miniatűr fegyver 50 méterre, pisztoly 50 méterre és ijjverseny).

A versenyeken vendégek is indulhatnak.

D. e. 8—1 óráig: Nemzetközi teniszverseny.

D. u. 2 órakor: Agyagfalamb lövő verseny a Zempléni vármegyei MOVE „Rákóczi” Lövész Egylet rendezésében a Tardá (Potocsok) völgy bejáratánál balra fekvő dombon.

D. u. 3 órakor: Nemzetközi teniszverseny folytatása.

Este 1/2 9 órakor: Diszeloadás a Városi Színházban. Színre kerül: a „Kék lámpás” c. operett.

Július 8-án, vasárnap:

D. e. 8 órától d. u. 1 óráig: Nemzetközi teniszverseny.

D. e. 1/2 11 órakor: A SAC vezetősége a vasutállomáson fogadja a Magyar Labdarugó Szövetség és a társ egyesületek kiküldöttjeit.

D. u. 1/2 1 órakor: Diszkozgyűlés a vármegyeháza disztermében a Sátoraljaujhelyi Athletikai Club 25 éves fennállása alkalmából.

D. u. 2 órakor: Társasbéd a Vigadó termeiben.

D. u. 3 órától: Nemzetközi teniszverseny folytatása és befejezése.

D. u. 4 órakor: Tornászverseny a

Sportpályán az európai bajnokságban szerepelt nyíregyházi férfi és női tornászcsapat részvételével.

D. u. 3/4 5 órakor: Labdarugó mérkőzés Sátoraljaujhely város válogatott futballcsapata és a Budapesti Labdarugó Alsövetség válogatott futballcsapata között.

Este 1/2 9 órakor: Diszeloadás a Városi Színházban. Színre kerül: „Sárga liliom” c. operett.

Este 9 órakor: A Sátoraljaujhelyi Athletikai Club tancmulatsága a városi Vigadó termeiben.

A Hegyaljai Hét jelentőségét nagyban fogja emelni az a körülmény, hogy a magyar rádió vezetősége dr. Kozma György főispán személyes közbenjárására elhatározta, hogy a Gyöngyös Bokréta július hó 1-ei előadásáról helyszíni közvetítést fog adni. Ugyancsak a főispán közbenjárására a Magyar Filmroda filmre veszi a hét keretében rendezendő zempléni mezőgazdasági munkaversenyt is, amit az ország összes mozgósínházaiban bemutatnak.

Június 23-án dől el a kérdés:

biztosítva lesz-e a Turista Egyesület további munkája és fejlődése?

Mattyasovszky Kálmán tb. vármegyei főjegyző, a Magyar Turista Egyesület hegyaljai szakosztályának helyettes ügyvezető elnöke a szakosztály tagjait június hó 23-án, szombaton délután 4 órára közgyűlésre hívta össze. Ez a közgyűlés lesz hivatva dönteni a tisztikar és választmány lemondásának kérdésében és olyan megállapodásra jutni, mely az osztály további harmonikus fejlődését biztosítja, ami különösen azért sürgős és fontos, hogy a sátoraljaujhelyi Hegyaljai Hét turista programja zavartalanul lebonyolítható legyen.

Itt említjük meg, hogy a h. ügyvezető-elnök csütörtökön délután ülésre hívta össze az osztály választmányának tagjait. A választmányi ülésen tizenötven jelentek meg, így az

határozatképes volt. A h. ügyvezető-elnök indítványára titkos szavazással határozott a választmány.

Az alapszabályok kötelező rendelkezései értelmében tehát az volt a helyzet, hogy tulajdonképpen a tisztikar és választmány egy részének kellett szavaznia afölött, hogy a saját maga lemondásának elfogadását javasolja-e a közgyűlésnek, vagy sem? A szavazás eredményeképpen a választmány tagjai közül kilencen szavaztak amellett, hogy lemondásukat a közgyűlés ne fogadja el, hatan pedig lemondásuk elfogadását javasolták.

Az érdemi döntés a közgyűlés feladata lesz, melynek határozatáig a h. ügyvezető elnök intézi fáradoztatlanul az osztály ügyeit.

Zempléniek az Országos Mezőgazdasági Kongresszuson

Fogadóestély a képviselőház elnökénél

Június hó 13-án nyitották meg ünnepi keretek között Bndapesten a hatalmas sikerű országos mezőgazdasági kongresszust, melyen Zempléni vármegye gazdaközönségét dr. báró Waldbott Frigyes, a Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület elnöke és báró Waldbott Kelemen felsőházi tag képviselték.

A kongresszus megnyitása alkalmából Almássy László a képviselőház elnöke nevével a képviselőházban nagy fogadóestélyt rendezett, melyen Zempléni vármegye részéről dr. Kozma György főispán, gróf Andrassy Géza, továbbá báró Láng Boldizsár és dr. Görgy István országgyűlési képviselők vettek részt.

Taktaszada csapata győzött a megyei leventeversenyen

Sátoraljaujhely a második, Sárospatak a harmadik helyre került Az egyéni versenyben Sárospatak egy első és egy második díjat nyert

A zempléni vármegyei testnevelési felügyelőség rendezésében Sátoraljaujhelyben június 10-én, vasárnap délelőtt fél 9 órai kezdettel tartották meg, a vármegye 8 legjobb levente csapatának részvételével a szokásos

vármegyei levente versenyt, amely dicsőre méltó szép eredménnyel zárult.

Az évváró verseny győztese s egyben a „Vármegye legjobb levente csapata” cím nyertese a Taktaszadai

Levente Egyesület lett 46.60 ponttal. A második helyet Sátoraljaujhely 44, a harmadik helyezést pedig Sárospatak csapata 36.40 ponttal biztosította magának. Negyedik Laca 35.60, ötödik Mikóháza 35.60, hatodik Végardó 34.60, hetedik Szerencs 20, s nyolcadik Tarcal 13.

Egyéni verseny eredmények:

Kispuska lövészetben: I. Daruka Dezső (Taktaszada) 47.5 ponttal. II. Lipták András (Spatak) 45.5. III. Horváth Imre (Taktaszada) 45.5.

Buzogánydobásban: I. Durányik Károly (Spatak) 2.7 ponttal. II. Hercig Miklós (Sajuhely) 2.7. III. Volenszki Pál (Végardó) 2.4.

Sátoraljaujhely a stafétafutásban a versenybírósnak előre be nem jelentett változás elmulasztása miatt utolsó helyre került, s így elesett a győzelemtől. De még így is elérte a II. helyezést.

A díjkiosztás után a Himnusz elhangzásával befejeződött a vármegyei verseny.

Az országos levente céllövő versenyt vasárnap tartották meg Budapestben. A versenyen részt vett 60 csapat közül a sárospataki csapatot kitűnő felszereléséért és fegyelmzett-ségéért dicsőre méltóan részesítették.

Az első mezőgazdasági öntözési rendszer Zempléni vármegyében

Köztudomásuk azok a nagyjelentőségű mezőgazdasági réöntözési kísérletek, melyek a külföld számos helyén már kiválóan beváltak és mentesíteni tudták a mezőgazdaságot a szárazság okozta csapásoktól. Zempléni vármegyében báró Harkányi János mintagazdaságában építették meg az első ilyen öntözési művet és pedig nem a csőrendszer, hanem árkokok és a Szerencs patakon létesített duzzasztó zsilip segítségével 100 kat. hold területre kiható erővel, 16.000 P költséggel. A vármegye alispánja most adta ki az engedélyt erre a nagyszabású öntözési műre, mely az országban is egyike az elsőeknek.

— Uj tanya-név. A belügyminiszter a Szerencs községhez tartozó Fecskéstelep lakott hely végleges nevét Horthy Miklós-telep névre változtatta meg.

Villanyszereléseket

Részletre is megegyezhet!

mélyen leszállított áron csak

Sztruhala Sándor

spatakai villanyszerelési vállalatánál készíttessen.

Telefon 17. sz.

(Folytatás az első oldalról.)

tahához, vagy a strandfürdőre. Este 9 órakor: Diszelőadás a Városi Színházban. Színre kerül Hoffmannstahl világhírű misztériuma: „Jederman.”

Julius 3-án, kedden:

D. e. 9 órától: Mezőgazdasági munkaverseny dr. báró Waldbott Frigyes sátoraljaujhelyi gazdaságában, szántó és kaszálóverseny bemutatásával.
D. u. 4 órakor: Az állami Közpince megtekintése.
D. u. 5 órakor: Kirándulás a Turistaházhoz vagy a strandfürdőre.
Este 8 órakor: A volt piarista diákok ismerkedési estje a városi Vigadó termeiben.
Este 1/2 9 órakor: Diszelőadás a Városi Színházban. Színre kerül: „Sárga liliom” operett.

Julius 4-én, szerdán:

A sátoraljaujhelyi piarista reál-gimnázium és városi felsőkereskedelmi iskola volt növendékeinek nagy találkozója.
D. e. 8 órakor: Istentisztelet valamennyi vallásfelekezet templomában.
D. e. 1/2 10 órakor: A volt piarista diákok gyülekezése a reál-gimnázium udvarán.
D. e. 10 órakor: Istentisztelet a reál-gimnázium templomában.
D. e. 1/2 11 órakor: A reál-gimnázium tornacsarnokában a tanári kar üdvözlése.
D. e. 11 órakor: A világháboruban elesett diákhősök emléktáblájának és a sátoraljaujhelyi temetőben nyugvó piarista tanárok sírjainak megkoszorúzása.
D. e. 1/2 12 órakor: Felvonulás a reál-gimnázium udvarára Déak, Zárda-, Kazinczy-utcákon és a Wekerle-téren keresztül a Városi Színházba.

Déli 12 órakor: A „Piarista Diák Szövetség” sátoraljaujhelyi csoportjának alakuló közgyűlése a Városi Színházban.
D. u. 1/2 1 órakor a felsőkereskedelmi iskola volt növendékeinek tisztelgése a tanári kar előtt a felsőkereskedelmi iskolában.
D. u. 1 órakor: Társasbéd a városi Vigadó éttermeiben.
D. u. 3 órakor a felsőkereskedelmi iskolát végzett növendékek szövetségének megalakítása a vármegyeháza dísztermében.
D. u. 4 órakor: Kirándulás a hegyekbe, vagy a strandfürdőre.
Este 1/2 9 órakor: Diszelőadás a Városi Színházban. Színre kerül: Gárdonyi „Öreg tekintetes” színműve.

Julius 5-én, csütörtökön:

A társadalmi Egyesületek Szövetsége által rendezendő Nemzeti Munkanap. (Részletes program a helyszínen).
Este 1/2 9 órakor: Diszelőadás a Városi Színházban. Színre kerül: „Selmeci bál.” Eredeti magyar operett-bemutató.

Julius 6-án, pénteken:

Turista nap a Magyar Turista Egyesület központjának, valamint a miskolci, gyöngyösi, diósgyőri, egri, debreceni és nyiregyházi turista egyesületi szakosztályoknak részvételével.
Reggel 6 órakor: Kirándulás a hegyekbe.
D. e. 8—1 óráig: Nemzetközi teniszverseny a sátoraljaujhelyi „Sac.” tenisz pályáján.
D. e. 11 órakor: A Magyar Turista Egyesület sátoraljaujhelyi szak-

osztályának nagygyűlése a vármegyeháza dísztermében.

D. u. 1 órakor: Társasbéd a városi Vigadó kerthelyiségében.
D. u. 3 órakor: Dr. Cholnoky Jenő egyetemi tanár, az Orsz. Turista Egyesület elnöke a vármegyeháza dísztermében előadás tart.
D. u. 3 órától: Nemzetközi teniszverseny folytatása.
D. u. 4 órakor: Kirándulás a városi strandfürdőre vagy a hegyekbe, tetszés szerint.
Este 1/2 9 órakor: Diszelőadás a Városi Színházban. Színre kerül: „Ady Endre.” Eredeti dráma bemutató.

Julius 7-én, szombaton:

Reggel 7 órakor: A Zemplésvármegyei MOVE „Rákóczi” Lövész Egylet országos céllövő versenye a Bodnár-völgyi katonai elemi lőtérén.
(Versenyek: hadi puská 300 méterre, miniatűr fegyver 50 méterre, pisztoly 50 méterre és ijjverseny).
A versenyeken vendégek is indulhatnak.

D. e. 8—1 óráig: Nemzetközi teniszverseny.
D. u. 2 órakor: Agyagfalamb lövő verseny a Zemplésvármegyei MOVE „Rákóczi” Lövész Egylet rendezésében a Tarda-(Potocsok) völgy bejáratánál balra fekvő dombon.
D. u. 3 órakor: Nemzetközi teniszverseny folytatása.
Este 1/2 9 órakor: Diszelőadás a Városi Színházban. Színre kerül: a „Kék lámpás” c. operett.

Julius 8-án, vasárnap:

D. e. 8 órától d. u. 1 óráig: Nemzetközi teniszverseny.
D. e. 1/2 11 órakor: A SAC vezetősége a vasutállomáson fogadja a Magyar Labdarugó Szövetség és a társ egyesületek kiküldöttjeit.
D. u. 1/2 1 órakor: Diszközgyűlés a vármegyeháza dísztermében a Sátoraljaujhelyi Athletikai Club 25 éves fennállása alkalmából.
D. u. 2 órakor: Társasbéd a Vigadó termeiben.
D. u. 3 órától: Nemzetközi teniszverseny folytatása és befejezése.
D. u. 4 órakor: Tornászverseny a

Sportpályán az európai bajnokságban szerepelt nyiregyházi férfi és női tornászcsapat részvételével.

D. u. 3/4 5 órakor: Labdarugó mérkőzés Sátoraljaujhely város válogatott futballcsapata és a Budapesti Labdarugó Alsözövetség válogatott futballcsapata között.
Este 1/2 9 órakor: Diszelőadás a Városi Színházban. Színre kerül: „Sárga liliom” c. operett.
Este 9 órakor: A Sátoraljaujhelyi Athletikai Club táncmulatsága a városi Vigadó termeiben.

A Hegyaljai Hét jelentőségét nagyban fogja emelni az a körülmény, hogy a magyar rádió vezetősége dr. Kozma György főispán személyes közbenjárására elhatározta, hogy a Gyöngyös Bokréta július hó 1-ei előadásáról *helyszíni közvetítést fog adni*. Ugyancsak a főispán közbenjárására a Magyar Filmiroda filmre veszi a hét keretében rendezendő zempléni mezőgazdasági munkaversenyt is, amit az ország összes mozgósínházaiban bemutatnak.

Junius 23-án dől el a kérdés:

biztosítva lesz-e a Turista Egyesület további munkája és fejlődése?

Mattyasovszky Kálmán tb. vármegyei főjegyző, a Magyar Turista Egyesület hegyaljai szakosztályának helyettes ügyvezető elnöke a szakosztály tagjait június hó 23-án, szombaton délután 4 órára közgyűlésre hívta össze. Ez a közgyűlés lesz hivatva dönteni a tisztikar és választmány lemondásának kérdésében és olyan megállapodásra jutni, mely az osztály további harmonikus fejlődését biztosítja, ami különösen azért sürgős és fontos, hogy a sátoraljaujhelyi Hegyaljai Hét turista programja zavartalanul lebonyolítható legyen.
Itt említjük meg, hogy a h. ügyvezető-elnök csütörtökön délután ülésre hívta össze az osztály választmányának tagjait. A választmányi ülésen tizenötön jelentek meg, így az

határozatképes volt. A h. ügyvezető-elnök indítványára titkos szavazással határozott a választmány.
Az alapszabályok kötelező rendelkezései értelmében tehát az volt a helyzet, hogy tulajdonképpen a tisztikar és választmány egy részének kellett szavaznia afölött, hogy a saját maga lemondásának elfogadását javasolja-e a közgyűlésnek, vagy sem? A szavazás eredményeképpen a választmány tagjai közül kilencen szavaztak amellett, hogy lemondásukat a közgyűlés ne fogadja el, hatan pedig lemondásukat elfogadását javasolták.
Az érdemi döntés a közgyűlés feladata lesz, melynek határozatáig a h. ügyvezető elnök intézi fardhatatlanul az osztály ügyeit.

Zempléniiek az Országos Mezőgazdasági Kongresszuson

Fogadóestély a képviselőház elnökénél

Junius hó 13-án nyitották meg ünnepi keretek között *Budapest*en a hatalmas sikerű országos mezőgazdasági kongresszust, melyen Zemplésvármegye gazdaközönségét dr. báró Waldbott Frigyes, a Zemplésvármegyei Gazdasági Egyesület elnöke és báró Waldbott Kelemen felsőházi tag képviselték.

A kongresszus megnyitása alkalmából Almássy László a képviselőház elnöke nevével a képviselőházban nagy fogadóestélyt rendezett, melyen Zemplésvármegye részéről dr. Kozma György főispán, gróf Andrassy Géza, továbbá báró Láng Boldizsár és dr. Görgey István országgyűlési képviselők vettek részt.

Taktaszada csapata győzött a megyei leventeversenyen

Sátoraljaujhely a második, Sárospatak a harmadik helyre került Az egyéni versenyben Sárospatak egy első és egy második díjat nyert

A zemplésvármegyei testnevelési felügyelőség rendezésében Sátoraljaujhelyben június 10-én, vasárnap délelőtt fél 9 órai kezdettel tartották meg, a vármegye 8 legjobb levente csapatának részvételével a szokásos

vármegyei levente versenyt, amely dicsőre méltó szép eredménnyel zárult.

Az évváró verseny győztese s egyben a „Vármegye legjobb levente csapata” cím nyertese a *Taktaszadai*

Levente Egyesület lett 46.60 ponttal. A második helyet Sátoraljaujhely 44, a harmadik helyezést pedig Sárospatak csapata 36.40 ponttal biztosította magának. Negyedik Laca 35.60, ötödik Mikóháza 35.60, hatodik Végardó 34.60, hetedik Szerencs 20, s nyolcadik Tarcal 13.

Egyéni verseny eredmények:

Kispuska lövészetben: I. Daruka Dezső (Taktaszada) 47.5 ponttal. II. Lipták András (Spatak) 45.5. III. Horváth Imre (Taktaszada) 45.5.
Buzogánydobásban: I. Durányik Károly (Spatak) 2.7 ponttal. II. Hergig Miklós (Saujhely) 2.7. III. Volenszki Pál (Végardó) 2.4.
Sátoraljaujhely a stafétafutásban a versenybírósnak előre be nem jelentett változás elmulasztása miatt utolsó helyre került, s így elesett a győzelemtől. De még így is elérte a II. helyezést.
A díjkiosztás után a Himnusz elhangzásával befejeződött a vármegyei verseny.
Az országos levente céllövő versenyt vasárnap tartották meg Budapesten. A versenyen részt vett 60 csapat közül a sárospataki csapatot kitűnő felszereléséért és fegyvermezességeért dicsőreben részesítették.

Az első mezőgazdasági öntözési rendszer Zemplésvármegyében

Köztudomásuak azok a nagyjelentőségű mezőgazdasági réntöntözési kísérletek, melyek a külföld számos helyén már kiválóan beváltak és mentesíteni tudták a mezőgazdaságot a szárazság okozta csapásoktól. Zemplésvármegyében báró Harkányi János mintagazdaságában építették meg az első ilyen öntözési művet és pedig nem a csőrendszer, hanem árkolások és a Szerencs patakon létesített duzzasztó zsilip segítségével 100 kat. hold területre kiható erővel, 16.000 P költséggel. A vármegye alispánja most adta ki az engedélyt erre a nagyszabású öntözési műre, mely az országban is egyike az elsőnek.

— **Uj tanya-név.** A belügyminiszter a Szerencs községhez tartozó Fecskéstelep lakott hely végleges nevét Horthy Miklós-telep névre változtatta meg.

Villanyszereléseket Részletre is megegyezhet!

mélyen leszállított áron csak spataki villanyszerelési vállalatánál készíttessen. **Sztruhala Sándor** Telefon 17. sz.

dő?...
ANDOR
ak"
ap
argyalásra...
csolatban
ik esetleg
lótlan hir-
len kétsé-
hogy a
sításának
esze amely
l számol
s hazug-
ársaság
Széll Jót-
tási bír-
óság disz-
elkérést el
tözése óta
se Sátor-
ülés iránt
ánul meg.
-on
Neuhau-
igazgató
det, majd
al, ének
tta a te-
tok által
vedelmet
imnázista
al így is
kban bi-
gondolni
egértőire.
lapja

